高華實業有限公司
TRANSPACIFIC REALTY LTD.
435 West Broadway Van. B.C. V5Y 1R4
Tel. (604)873-8591

△西區柏文廿組，保養一流，地大100X125，九十五萬。
△雲埠中心，數年新柏文卅五組有壁爐，室內泳池，取價二百一十五萬。
▲埠邊旺地購物中心入息高四百五十萬
▲雲埠購物中心，實力租客三百五十萬
▲百老匯近緬街兩層商業樓四十一萬
▲列治文NO 5 RD商業舖位五千呎四十七萬五
▲西區柏文二十組九十五萬
▲四尾柏文八十組三百九十萬
▲雲埠快餐店朝八晚七點設備全新十四萬
另有快餐店投資約八萬
梁紹藩：三二四—四七五二
▲雲西區東寶路華，地下兩商業舖，二樓柏文二組，二十九萬。
▲雲埠商業中心區，三層建築物，全部租出，入息高，一百廿萬
伍太：二六六—九二八九
▲雲埠緬街全新商業樓，四十餘萬。
▲雲埠緬街爽卅二街，地段大，75X101，每年淨收二萬五。叫價卅五萬。
▲雲東區三年新商業舖，樓上二個柏文，生意連實業廿九萬元。
▲雲埠商業中心區餐館，五天營業，十一萬五。
▲雲東區一睡房柏文，四萬九。
李岳植：二六一—六〇八九

B B 公司
TEL. 435-1471

FRANK LEE 李經緯 879-3296 667-7680

STAN HAN 韓統光 438-6597

新年新盤
△十街近乃磨，標準地，兩層屋上二房，下一房，開價八萬餘
▲三年新，近京士威，千餘尺，上三房一廳，土庫兩房一廳，十三萬左右。
▲一年新大地，大屋，柏架街，上三房，下三房，四廁所，抵買。
▲三十七近乃街，平地，舊屋，土庫完成，七萬餘。
近列治文市中心新區，三年新，兩層上下五房三廳，十四萬左右
二埠柏文，一房一廳，近七百尺開價只三萬四。
▲雲西柏文，近海灣及市中心，有泳池及蒸氣浴室，四萬多
△高骨林一年新屋，六房三廳，四千余平方尺，抵買。
△本拿比大屋，千三尺，十三年新，上三房兩廳，土庫全部完成十二萬左右

商業新盤抵買
▲疏里埠，四萬尺商業地，五萬尺農地，近二千尺果舖連三房居所，全盤連生意實業，十九萬九。
△抵買果舖生意，市中心區，日做九百，頂手五萬五，另一間日做六百，頂手三萬三。

達新實業燕梳公司
DASON REALTY ★ TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE VAN.C.B（域多利夾頃士威）
公司電話：879-6331 RES.437-1714
437-1719 傳呼機：524-8581 PAGER No.2204
DAVID TAM 譚清華

△果舖生意，位柏文地區，有地方居住及停車場，日做六百五開價四萬九千元。
△近京士威，兩睡房屋。土庫完成，九萬。
△廿七年淵地，兩睡房，土庫完成，十萬九千。
▲西區近市政府，入息屋，內外翻新共有五個出租單位，自住兼入租每月入息一千四百餘
▲廿五年兩睡房土庫完成兩睡房廚廁士德古外牆開價九萬五
▲近乃磨及喜士定街標準地段兩睡房土庫部份完成八萬九千
▲十四年三睡房土庫完成住宅單位交通方便十二萬九千開價
▲廿七年雙邊孖屋六十呎地每邊兩睡房近乃路十八萬元。
▲新屋：東區五十二街近域多利街上乘材料三睡房雙車房入牆杯櫃土庫完成兩睡房住宅單位標準地段。

▲代理ICBC
•汽車保險
換領車牌•轉換燕梳
▲代理各大保險公司
房屋物業•生意燕梳
▲忠誠服務•價錢相宜
店側停車•無須久候
▲詳細解答•保險問題
▲請電譚君•或司徒太

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard. Van. B. C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司：266-4155　住家：266-8988

△緬街街角四層高磚樓，樓上卅九組柏文樓下六組商業單位新裝各項防火設備全部租出容易管理每年收入十三萬五千元叫價九十八萬廿五萬首期可成交
▲卅九組柏文樓一座，十五年新每年收租十七萬餘，叫價一百三十萬
▲西區商業樓，五間舖位，地75X132全部有批租出，無管理麻煩，開價七十五萬。

生意出賣
▲埠心西餐館，自助式，有長批，短錢期。
▲西區名西餐館，有酒牌，每年生意廿餘萬，長批租平，開價十三萬
▲近大學，男女界電髮院生意，裝修新型，六萬九千。

急賣
▲西雲唐餐館，在MARINE DRIVE大街，裝修華麗，用具新型，有酒牌，大停車場，歡迎電話查詢。

HOLIA CHOW（周太）
B B 公司
BLOCK BROS. REALTY
公司：273-3111
住宅：271-7874

△列治文三年新屋佔地四十乘一百人實用面積二千餘方呎清潔漂亮主廁，後花園向南。位於高級住宅區，有錢難買向南居，切勿失之交臂。
△列治文近市區地三分二畝三房舊酒吧。要價十八萬九千。
△列治文近市區，近學校，十萬九千九百元。
△列治文新屋，四大房另加家庭室及書房，三廁，雙車房，巴士及購物，售價十六萬餘。
△溫西近市中心，高尚地區石屎柏文，單房有景，僅售五萬七千餘
△溫西區近海邊及市區石屎高樓，光亮清潔單身柏文，有三萬四按揭，月供三百六十七，首期萬餘元可過手。
△溫東區近京士威，地卅三乘一三八，三年新屋土庫完成，上下各三房，上下廚房，並有六萬一千按揭，利息僅十厘廿五，售十三萬餘，欲購從速，勿失良機。
△溫西高尚住宅區近屋街，佔地六十五乘一二五，四房有全土庫，完全大裝修，設計高貴大方，入內看過方知，售廿九萬餘。
△溫東標準地，土庫完成，樓上三房，土庫有廚房，售九萬餘。
△北本拿比新區，數年新靚屋，佔地六十乘一三〇樓上及土庫各一千七百呎土庫完成，樓上及樓下合共六房，大廚房，遊戲室有濕酒吧。要價十八萬九千。
△列治文三年新屋一間，投資自住均相宜，僅售十萬九千九百元。
△列治文新屋，四大房，雙車房，近學校，及書房，三廁，巴士及購物，售價十六萬餘。

黃英立 Philip Wong
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER
公司電話:736-3831 住家電話:254-7520 253-1835

▲抵買西餐館，座位七十，酒吧架撐齊全，附近有大酒店及夜總會，有很大發展機會，舖租及批期有商量，取價四萬九千元。

▲五三八六DUMFRIES ST.近卅七街及乃街四十一尺乘一百廿一尺大地段，樓上三睡房梗木地樓，土庫有二睡房大廳及沖涼房，廿四年新，取價十二萬九千。

△四五四零BOUNDARY.RD六十六尺闊大地段樓上三睡房，一千三百方尺土庫完成二睡房廚房大廳廁所齊全十六年新屋認真抵買。
△華埠舊屋，兩伙租出，孖屋地，取價十萬零五千元。
△雲東區四年新商業樓，樓下四舖位，樓上四組柏文，開價五十七萬五千元。
△雲東區十一組柏文樓開價四十五萬
△梳梨埠公路雜貨店架撐多及新樓上三睡房柏文可另租價五萬九另點貨
△雲東區街角果子舖，日做三百餘元，月租二百，容易管理，取價一萬七千五百元。
▲另有商業樓宇多幢，歡迎電話詢問。

陳宗怡 Andy C. Chan
住宅：298-8555

百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD.
213-119 W. Pender Street, Vancouver, B.C. Canada V6B 1S5
公司：684-8025

二月新盤
△北雲兩年新屋，客廳餐廳三睡房及家庭室，樓上書房，土庫地，娛樂室，開價十三套浴室，五十九尺十七萬九。
△位本拿比之京士威大街西餐館連實業出賣，地闊一百七十九尺（二萬八千方尺商業地），酒餐館裝修華麗，座位一百，可開價六十，五有，現款，停車場，座位一百，成交。
△喜士定東位北本拿比七間舖商業樓，有銀行商店肉舖醫生及果舖等，租價甚廉大有潛力，地闊一百五十尺，好盤難達，定價四十七萬五。
△繁盛西區四街小型商業樓宇，正層兩間旺舖，樓上兩住宅單位，地闊33尺，開價廿五萬九，西區，東區，價錢。
△埠邊十六年新型唐西餐館實業生意出售，連土庫三層，每層二千五百尺雅麗百二座位餐房十兩大住宅單位，業主已經營十六年，門價業樓十八萬。
△PORT MOODY單層石屎磚樓，面積四千方尺，開價廿年淨租三萬，地闊66尺，九萬五。

陳健鏞 KINSON CHAN
公司：685-1821

建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
RM. NO. 11A 501 MAIN STREET
VANCOUVER B.C. V6A 2V2
住家：263-1668

△北雲Lonsdale街角Triple地一副100x130呎目前樓宇作快餐店之用價格六十九萬五包括一切
△埠邊，全新Plaza七舖位，佔地三萬餘呎，無什費，年淨收益拾一萬餘，僅取一百廿九萬
△近郊名雜碎唐餐館連實業有泊車場，雅座百餘，無競爭做獨市，每週做六日四至十，每年生意穩定六十五萬售六十多萬
△埠邊大街四舖位，好批約，舖前可泊十六部車，售卅九萬。
△烈治文Lansdowne Mall對面，西餐館生意，一百八十座位，設備齊全，生意滔滔，廿六年長批，有泊車場，售卅二萬五千
△京士威大街，二舖位樓上柏文五組，租出，僅取廿四萬五千
△西區Oakridge，華麗大屋三廳三睡，土庫裝修好，有露台，泳池，雙車房，取卅二萬餘。
△西區近卅庇，年半新四睡房屋土庫完成，地大，售卅二萬五
△異埠，拼排孖屋土庫裝修好全部一廳兩睡共四組取十三萬五
△廿九街夾乃，廿年新潔白三睡房屋土庫裝修好，有車房抵買
△6230 Nanier兩年新名貴大屋三廳五睡紅瓦面取廿七萬。
△東區，濠白兩廳四睡房屋土庫裝修好，有車房，取拾二萬五
△六街五二五號東好入息屋五組

歐文斯 GORDON OWENS
BLOCK BROS REALTY LTD.
669-5706 or 435-1471
522-3907 Page 7354169

如閣下想問以下的屋，請先電 522-3907 然后告知傳呼號碼7354169留下府上電話，本人即回電給閣下，多謝。

急賣
溫哥華及本拿比建築地，33X122 52X115 有十塊地選擇，價錢由七萬五千起。
△1850 E 52 三睡房，有土庫人地，49夾域多利，七萬九千九。已出售
△8143 POPLAR 雲南區，無土庫，七萬五千。
△3055 STCATHERINES 修，屋主十一萬九，全新裝位。已出售
溫哥華
△近四街夾域多利，三睡房有土庫，33尺，近學校公園，七萬七。已出售
溫哥華熱盤，一千六百平方尺4X110，四睡房，另土庫廚，完成兩睡房單元，20街近乃磨，十四萬千五百。
△1310 Kewood十一萬九千保養良，上兩房，樓下兩房，石屎料，3X122歡迎還價。已出售
△77E.17十萬九千，三睡房廿六年新。標準地。
溫哥華新屋，乃夾35街，樓上三睡房，樓下兩睡房，33X122，價十五萬九千。
△3165 PARKER 九萬五千，樓上兩睡房，土庫完成133X146
▲溫哥華特價屋十三萬
△4111 VENABLES兩層，四睡房，標準地，有三萬七千十一厘四分之三按揭至到八四年。價八萬以下
△2774 E 21近乃磨，兩睡房，33尺地，全新裝修，八萬九千。
△急賣，1120東26，3X1 近乃街樓上兩房，樓下兩房，12，八萬九千。已出售

本拿比
△美麗四組屋，近本拿比，風景優美，減價，二十七萬九千。
▲皇家三睡房，土庫兩房，半英畝地，有游泳池球場，售十九萬九。已出售
△六睡房，CAPITAL HILL三千七百平方尺，有土庫，係此區最華麗的屋，廿四萬九千。
△三睡房，70X130清靜地區，十六萬九千。
△破產大減價，北本拿比，正層四睡房，有兩睡房單元，廿四只由廿五萬至十九萬九千，首期。已出售
△四年新，四睡房，十二萬九千CAPITAL HILL。